



علم در دنیای واقعی:
ماشین های هیدریدی چگونه کار می کنند؟

مترجم: سید مصطفی صانعی



شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۵۱۹-۱۱۰-۶

ISBN: 978-964-519-110-6

نام کتاب:	علم در دنیای واقعی:
ماشین‌های هیبریدی چگونه کار می‌کنند؟	
ترجمه:	سیدمصطفی صانعی
ناشر:	اندیشمند
تألیف و نوبت چاپ:	اول - بهار ۹۰
حروفچینی و صفحه‌آرایی	عطیه علی نسب
شمارگان:	۲۰۰۰
بها:	۱۸۰۰۰ ریال

سرشناسه	هانتولا، ریچارد . Hantula, Richard
عنوان و نام پدیدآور	علم در دنیای واقعی: ماشین‌های هیبریدی چگونه کار می‌کنند؟ / Richard Hantula
مشخصات نشر	ترجمه سید مصطفی صانعی، تهران: اندیشمند، ۱۳۹۰.
مشخصات ظاهری	۶۴ ص.: مصور، نمودار.
شابک	۱۸۰۰۰ ریال: 978-964-519-110-6
موضوع	اتومبیل‌های برقی دوره - ادبیات نوجوانان
شناسه افزوده	ووک، دبرا - Voegel, Debra
شناسه افزوده	صانعی، سیدمصطفی، ۱۳۷۶ - مترجم
رده بندی کنگره	۱۳۹۰ ۵۲۴۸ / ۱۵ / TL۲۳۱
رده بندی دیویی	۶۳۹/۲۳۹۳
شماره کتابشناسی ملی	۲۳۶۰۴۸۸

انتشارات اندیشمند: تهران - خ دانشگاه - خ روانمهر - پلاک ۴۴ - واحد ۲ - صندوق پستی ۷۴۵۵

Email: Andishmandpress@gmail.com ۶۶۹۶۷۲۷۱ و ۶۶۹۵۳۶۱۷ تلفن ۱۹۳۹۵

مقدمه مترجم.....	۵
صرفه جویی در مصرف بنزین، آلودگی هوا را می کاهد.....	۷
ماشین های بنزینی.....	۱۱
ماشین های برقی.....	۱۵
درون ماشین های هیبریدی.....	۱۹
ماشین های هیبریدی در جاده.....	۲۳
تاریخچه ماشین های هیبریدی.....	۲۷
سایر ماشین های هیبریدی.....	۳۱
نه فقط ماشین های سواری.....	۳۵
حفظ محیط زیست.....	۳۹
صرفه جویی در سوخت.....	۴۳
برخی از معایب ماشین های هیبریدی.....	۴۷
اتصال به شبکه برق.....	۵۱
سایر گزینه ها.....	۵۵
فرهنگ وازگان.....	۵۹

روزی پیامکی برایم آمد که: "آینده مکانی نیست که به آنجا برویم، جایی است که باید آن را ساخت". از مادرم مفهوم این پیامک را پرسیدم. او چنین گفت: هر بذری و نهالی که الان بکاری، چندی بعد میوه همان بذر و نهال را برمی داری. اگر الان هلو بکاری، فقط میوه اش هلو است نه سیب و نه آلو و ...، اگر توت بکاری، میوه اش توت است نه انگور، نه موز و نه چیز دیگری!

ساختن آینده ابزار لازم دارد. یکی از این ابزارها یادگیری زبان "غیر مادری" است که از سوم دبستان شروع به آموختن آن کرده ام.

اولین کتابم "محمد علی سلطان رینگ" را با زحمت زیاد ترجمه و چاپ کردم. پدرم آن را میوه ای دانست که نهالش را

چند سال قبل کاشته بودم. میوه‌اش بسیار شیرین و خوشمزه بود. دو کتاب دیگر "ماشین‌های هیبریدی چگونه کار می‌کنند" و "پوستاران چگونه از ریاضیات استفاده می‌کنند" دو اثری بودند که ترجمه همزمان آن‌ها را شروع کردم و الان پیش روی خواننده محترم باز کرده‌ام.

کمک و تشویق خانواده‌ام برای ادامه کار ترجمه، انگیزه و انرژی پایان‌ناپذیری بود. علاوه بر آن کمک‌های دبیران محترم مدرسه راهنمایی‌ام (بعثت) آقایان محسنی، سبط‌الشیخ و آزاد نیز فراموش نشدنی است و امید آنکه راهی را که برای ساختن آینده‌ام برگزیده‌ام تداوم داشته باشد.

سیدمصطفی صانعی